



Deutsch

Aufrasten des Sockels Fig. 2

Entfernen Sie vor dem Aufrasten des Moduls die aufgesetzten Stecker sowie den angrenzenden Stecker von dem linken benachbarten Modul. Rasten Sie den Sockel auf die Schiene (A). Achten Sie darauf, dass die Federn und Nuten benachbarter Module sicher ineinander greifen (B).

Aufsetzen der Stecker Fig. 3

Setzen Sie die Stecker in der angegebenen Reihenfolge (A, B) auf.

Entfernen eines Steckers Fig. 4

Hebeln Sie den Stecker durch Druck auf die obere Keilverrastung aus (A) und entnehmen Sie ihn (B).

Entfernen des Moduls Fig. 5

Entnehmen Sie vor dem Entfernen des Moduls alle Stecker des Moduls und den jeweils angrenzenden Stecker des benachbarten Moduls (links und rechts).

Lösen Sie das Modul durch Druck auf den unteren und oberen Ausrastmechanismus (A) und entnehmen Sie es senkrecht zur Schiene (B).

Belegung der Klemmpunkte Stecker 1 Fig. 6C

- 1.1, 2.1 Ausgang 1, Ausgang 2
- 1.2, 2.2 Ausgang 3, Ausgang 4
- 1.3, 2.3 Ausgang 5, Ausgang 6
- 1.4, 2.4 Ausgang 7, Ausgang 8

Belegung der Klemmpunkte Stecker 2 Fig. 6C

- 1.1, 2.1 TC1+, TC1-
- 1.2, 2.2 TC2+, TC2-
- 1.3, 2.3 TC3+, TC3-
- 1.4, 2.4 FE

Belegung der Klemmpunkte Stecker 3 Fig. 6C

- 1.1, 2.1 TC4+, TC4-
- 1.2, 2.2 TC5+, TC5-
- 1.3, 2.3 TC6+, TC6-
- 1.4, 2.4 FE

Belegung der Klemmpunkte Stecker 4 Fig. 6C

- 1.1, 2.1 TC7+, TC7-
- 1.2, 2.2 TC8+, TC8-
- 1.3, 2.3 Eingang 0 mA bis 50 mA
- 1.4, 2.4 FE

Leitungen festklemmen Fig. 6

Isolieren Sie die Leitungen 8 mm ab. Lösen Sie die Feder durch Druck mit dem Schraubendreher (Klingenmaße 0,8 mm x 3,5 mm) (A).

Stecken Sie die Leitung in den Klemmpunkt (B). Befestigen Sie die Leitung durch Entnehmen des Schraubendrehers.

Anzeigelemente Fig. 1C

Das Modul arbeitet einwandfrei, wenn die grünen LEDs „D“ und „1“ leuchten.

D grün	Busdiagnose
1 grün	RUN
2 grün	nicht benutzt
3 gelb	Heizstrom-Alarm
4 rot	Fehler
	- Sensorfehler
	- Verpolarung (Eingang)

English

Snapping on the module fig.1

Before snapping on the module, remove the mounted connectors from the terminal and the adjacent connector from the neighboring terminal on the left.

Mount the module onto the rail (A).

Ensure that the keys and slots on the adjacent terminals are interlocked correctly (B).

Installing the connectors fig.3

Install the connector in the order given (A,B).

Removing a connector fig. 4

Lift the connector by pressing on the upper shaft latch (A) and remove it (B).

Removing the module fig. 5

Before removing the module, take out all terminals connectors and each connector adjacent to the neighboring terminals (left and right).

Release the module by pressing on the lower and upper snap-on-mechanisms (A) and pull it off perpendicular to the rail (B).

Terminal assignment of connector 1 fig. 6C

- 1.1, 2.1 Output 1, output 2
- 1.2, 2.2 Output 3, output 4
- 1.3, 2.3 Output 5, output 6
- 1.4, 2.4 Output 7, output 8

Terminal assignment of connector 2 fig. 6C

- 1.1, 2.1 TC1+, TC1-
- 1.2, 2.2 TC2+, TC2-
- 1.3, 2.3 TC3+, TC3-
- 1.4, 2.4 FE

Terminal assignment of connector 3 fig. 6C

- 1.1, 2.1 TC4+, TC4-
- 1.2, 2.2 TC5+, TC5-
- 1.3, 2.3 TC6+, TC6-
- 1.4, 2.4 FE

Terminal assignment of connector 4 fig. 6C

- 1.1, 2.1 TC7+, TC7-
- 1.2, 2.2 TC8+, TC8-
- 1.3, 2.3 Input 0 mA 50 mA
- 1.4, 2.4 FE

Connecting the cables fig. 6

Strip of 8 mm from the cables. Release the spring by applying pressure with a screwdriver (0,6 x 3,5) (A).

Insert the cable into the terminal point (B). Secure the cable by removing the screwdriver.

Indicator elements fig. 1C

The terminal is working correctly if the green „D“ and „1“ LEDs are lit.

D green	Bus diagnostics
1 green	RUN
2 green	not used
3 yellow	Heating current alarm
4 red	Error
	- Sensor error
	- Polarity reversal

Français

Encliquetage du module fig. 2

Avant d'encliqueter le module, enlever les connecteurs mâles enfilés sur le module ainsi que le connecteur mâle avoisinant du module gauche adjacent.

Encliqueter le module sur le profilé (A). Veiller à ce que les languettes et rainures de connexion des modules voisins s'engagent bien les unes dans les autres (B).

Mise en place les connecteurs mâles fig. 3

Raccorder les connecteurs mâles dans l'ordre indiqué (A, B).

Retrait d'un connecteur fig. 4

Faire levier sur le connecteur en appuyant sur son clip de verrouillage supérieur (A), puis l'extraire (B).

Retrait du module fig. 5

Avant d'enlever le module, retirer tous les connecteurs mâles du module et chaque connecteur avoisinant des modules adjacents (à droite et à gauche).

Desserrer le module en appuyant sur les mécanismes de déverrouillage inférieur et supérieur (A) et la retirer perpendiculaire au profil (B).

Affectation des points du connecteur 1 fig. 6C

- 1.1, 2.1 Sortie 1, sortie 2
- 1.2, 2.2 Sortie 3, sortie 4
- 1.3, 2.3 Sortie 5, sortie 6
- 1.4, 2.4 Sortie 7, sortie 8

Affectation des points du connecteur 2 fig. 6C

- 1.1, 2.1 TC1+, TC1-
- 1.2, 2.2 TC2+, TC2-
- 1.3, 2.3 TC3+, TC3-
- 1.4, 2.4 Terre de fonctionnement (FE)

Affectation des points du connecteur 3 fig. 6C

- 1.1, 2.1 TC4+, TC4-
- 1.2, 2.2 TC5+, TC5-
- 1.3, 2.3 TC6+, TC6-
- 1.4, 2.4 Terre de fonctionnement (FE)

Affectation des points du connecteur 4 fig. 6C

- 1.1, 2.1 TC7+, TC7-
- 1.2, 2.2 TC8+, TC8-
- 1.3, 2.3 Entrée 0 mA à 50 mA
- 1.4, 2.4 Terre de fonctionnement (FE)

Fixation des câbles fig. 6

Dénuder les câbles sur 8 mm. Débloquer le ressort en appuyant dessus avec un tournevis (0,6 x 3,5) (A). Insérer le câble dans le point (B). Bloquer le câble en retirant le tournevis.

Voyants fig. 1C

Le module fonctionne correctement quand les DEL vertes „D“ et „1“ sont allumées.

D vert	Diagnostic du bus
1 vert	RUN
2 vert	réserve
3 jaune	Alarme courant du chauffage
4 rouge	Erreur
	- Erreur capteur
	- Inversion des pôles

